

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ



Siemens Digital Industries Software

Настоящие Дополнительные условия использования Аппаратного обеспечения («**Условия использования Аппаратного обеспечения**») изменяют положения Универсального соглашения с заказчиком («**UCA**») или Лицензионного соглашения конечного пользователя («**EULA**») между Заказчиком и применимой компанией Siemens («**Siemens** или **СИСВ**») исключительно в отношении Предложений и Продуктов, которым присвоен буквенно-цифровой код HW в Заказе. Настоящие Условия использования Аппаратного обеспечения вместе с UCA или EULA, в зависимости от того, что применимо, и прочими применимыми Дополнительными условиями, образуют единое соглашение между сторонами («**Соглашение**»).

- ОПРЕДЕЛЕНИЯ.** Термины, начинающиеся с заглавной буквы, имеют значение, определенное в Соглашении. К этим Условиям использования аппаратурного обеспечения применяются следующие дополнительные определения:

Термин «**Уполномоченные агенты**» означает физических лиц, которые работают на территории Заказчика в качестве его консультантов, агентов и подрядчиков и которым нужен доступ к Аппаратному обеспечению для поддержки внутренней деятельности Заказчика.

Термин «**Уполномоченные пользователи аппаратного обеспечения**» означает сотрудников компании Заказчика и Уполномоченных агентов.

Термин «**Поставка**» имеет значение, определенное в разделе 2 настоящих Условий использования аппаратурного обеспечения.

Термин «**Встроенное программное обеспечение**» означает системное программное обеспечение (в отличие от прикладного программного обеспечения), которое включено и встроено в Аппаратное обеспечение и обеспечивает управление на низком уровне или создает стандартизованную рабочую среду для Аппаратного обеспечения, в которое оно встроено.

Термин «**Lease**» или «**Rental**» означает предоставление со стороны Siemens непередаваемых, временных и ограниченных прав на использование конкретного Аппаратного обеспечения или Системы в пределах Территории, включая лицензии Trial и Loan на Аппаратное обеспечение или Систему, как определено в Дополнительных условиях для лицензий Trial и Loan.

Термин «**Аппаратное обеспечение Siemens**» означает стандартное Аппаратное обеспечение, продаваемое компанией **Siemens** или имеющей ее товарный знак.

Термин «**Система**» или «**Устройство**» означает комбинацию Аппаратного и Программного обеспечения, в которой один компонент не может работать без другого.

Термин «**Территория**» означает страну, в которой Заказчик изначально приобретает Аппаратное обеспечение путем покупки или Lease, в соответствии с адресом Заказчика, указанным в Заказе, если в Заказе явно не указано иное.

- ПОСТАВКА.** Если в соответствующем Заказе не указано иное, Siemens предоставит Аппаратное обеспечение франко-перевозчику Заказчика на специализированном складе или заводе компании Siemens, производящем соответствующий продукт (Инкотермс 2020).

Предоставление Аппаратного обеспечения Заказчику в соответствии с условиями Инкотермс, указанными в настоящем разделе, рассматривается как «**Поставка**» по настоящему Соглашению, вне зависимости от того, принимает ли Siemens дальнейшее участие в организации транспортировки какого-либо Аппаратного обеспечения после такой Поставки.

Независимо от условий Инкотермс, указанных в этом разделе, если иное прямо не согласовано с Заказчиком в письменной форме, Siemens (i) выбирает и назначает перевозчика, экспедитора или поставщика услуг доставки для поставки Аппаратного обеспечения в указанное место назначения конечной поставки Заказчика, (ii) принимает необходимые меры для транспортировки выбранным перевозчиком или поставщиком услуг доставки в соответствии с указанными условиями Инкотермс и (iii) взимает расходы на отгрузку или доставку Заказчику, как указано в Заказе.

- РИСК И ПЕРЕДАЧА ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ.** Риск гибели и/или повреждения переходит к Заказчику в момент Поставки. Право собственности на Аппаратное обеспечение переходит к Заказчику после того, как оплата в полном объеме получена Siemens. Если применимое законодательство не разрешает или не признает сохранение права собственности за Siemens после поставки, право собственности на приобретенное Аппаратное обеспечение и риск гибели в любом случае переходят к Заказчику после Поставки, но Siemens сохраняет обеспечительный интерес относительно Аппаратного обеспечения для гарантии оплаты стоимости такого Аппаратного обеспечения. В таком случае Заказчик соглашается подписать любые документы, которые Siemens обоснованно посчитает необходимыми для реализации этого обеспечительного интереса.

4. ГАРАНТИЯ

- Гарантийный срок Аппаратного Обеспечения.** Для поставляемого Аппаратного обеспечения Siemens . предоставляет ограниченную гарантию на продукт. Данная гарантия действует в течение периода, начинающегося с даты Поставки и заканчивающегося через 12 месяцев после первого дня месяца, следующего за датой Поставки («**Гарантийный срок**»). Гарантийный срок не продлевается на время, необходимое для исправления или устранения дефектов и неисправностей по гарантии.
- Объем Гарантии.** В течение Гарантийного срока Siemens гарантирует, что Аппаратное обеспечение Siemens (i) не будет иметь дефектов в изготовлении и материалах при нормальном использовании; и (ii) фактически будет соответствовать техническим характеристикам, описанным в Документации. Как исключительное средство защиты Заказчика в случае нарушения гарантии

Siemens будет по своему усмотрению ремонтировать или заменять Аппаратное обеспечение Siemens без дополнительной оплаты со стороны Заказчика. Если компания Siemens по своему усмотрению определяет, что не может выполнить ремонт Аппаратного обеспечения Siemens или заменить его другим Аппаратным обеспечением Siemens, которое будет функционировать в соответствии с обязательствами Siemens по настоящему Соглашению, Siemens возвращает оплату, полученную за дефектное Аппаратное обеспечение Siemens, в соответствии с амортизацией прямых расходов на протяжении 60 месяцев от даты первоначальной Поставки и принимает возврат Аппаратного обеспечения. Если такое возвращенное Аппаратное обеспечение Siemens было предоставлено как часть Системы, Siemens также примет возврат элементов Программного обеспечения Системы и возместит стоимость лицензий на Программное обеспечение на тех же условиях.

- 4.3 **Гарантия на Стороннее Аппаратное обеспечение.** Если иное прямо не указано в Заказе или в описании продукта и спецификациях, предоставленных Siemens, аппаратное обеспечение, которое не является Аппаратным обеспечением Siemens, поставляется «КАК ЕСТЬ» и покрывается гарантией, предоставляемой производителем или сторонним поставщиком, если таковой имеется. В пределах, разрешенных производителем или сторонним поставщиком, Siemens предоставляет Заказчику любые применимые гарантийные права на такое Аппаратное обеспечение. Также Siemens будет использовать коммерчески обоснованные меры для предоставления информации и помочь, чтобы позволить Заказчику предъявить гарантийные претензии к производителю или стороннему поставщику Аппаратного обеспечения. В той мере, в которой это предусмотрено обязательным применимым законодательством, компания Siemens должна предоставить гарантию на Аппаратное обеспечение, которое она поставила Заказчику; гарантия, предоставляемая Siemens, ограничена минимальными гарантийными обязательствами и минимальным сроком действия, требуемым в соответствии с применимым законодательством.
- 4.4 **Гарантийные Исключения.** Гарантия не распространяется на дефекты или неисправности, вызванные: (i) неправильным использованием или установкой, использованием с нарушением правил эксплуатации, неправильной подготовкой места установки, ненадлежащими условиями в месте установки или неподходящими условиями окружающей среды, которые не соответствуют техническим характеристикам, определенным Siemens, или стандартам обслуживания, обычно применимым к данному типу Аппаратного обеспечения, (ii) программным обеспечением, интерфейсами или оборудованием, поставляемыми Заказчиком или третьим лицом, (iii) несоблюдением спецификаций и инструкций Siemens относительно эксплуатации, ухода или хранения Аппаратного обеспечения, (iv) нормальным износом, который не влияет на функциональность системы (например, помимо прочего, косметические повреждения, царапины и вмятины), (v) халатностью, несчастным случаем, неправильным или неадекватным обслуживанием или калибровкой, (vi) изменениями, улучшениями, ремонтом или несанкционированными изменениями, выполненными не компанией Siemens или ее уполномоченными представителями, и (vii) воздействием воды, огня или других опасностей.
- 4.5 **Восстановленные Детали.** Siemens не гарантирует, что все Аппаратное обеспечение или его детали, представленное по настоящему Соглашению, будут новыми. Аппаратное обеспечение может содержать детали, восстановленные до состояния «как новые», которые соответствуют всем техническим требованиям качества Siemens и на которые распространяется гарантия и техническое обслуживание.

5. ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И КОММЕРЧЕСКАЯ ТАЙНА

- 5.1 **Лицензия на Встроенное Программное Обеспечение.** В соответствии с этими Условиями использования Аппаратного обеспечения Siemens предоставляет Заказчику неисключительную, непередаваемую (за исключением случаев, когда Встроенное программное обеспечение передается с Аппаратным обеспечением, в которое встроено) лицензию для использования Встроенного программного обеспечения, которое встроено в Аппаратное обеспечение для работы этого Аппаратного обеспечения. Встроенное программное обеспечение может использоваться только вместе с Аппаратным обеспечением, в которое оно встроено. Любое другое использование Встроенного программного обеспечения будет являться существенным нарушением условий Соглашения. Заказчику запрещается (а) декомпилировать, изменять или модифицировать Встроенное программное обеспечение или создавать другие программы на основе Встроенного программного обеспечения, а также (б) изменять или удалять отметки о праве собственности, авторских правах во Встроенном программном обеспечении. Условия лицензии на Программное обеспечение и условия предоставления обслуживания (поддержки) для Программного обеспечения, изложенные в Соглашении, не распространяются на Встроенное программное обеспечение.
- 5.2 **Сторонние Технологии.** Аппаратное обеспечение может содержать программное обеспечение, технологии и другие материалы третьих лиц, включая программное обеспечение с открытым исходным кодом, материалы, лицензированные третьей стороной («Сторонние технологии») на отдельных условиях («Сторонние условия»). Сторонние условия указаны в Документации, Дополнительных условиях, файлах «прочти меня», заголовочных файлах, файлах уведомлений и аналогичных файлах. В случае противоречия условиям настоящего Соглашения, Сторонние условия имеют силу в отношении Сторонних технологий. Если, согласно Сторонним условиям, компания Siemens должна предоставить Стороннюю технологию в виде исходного кода, то Siemens предоставит ее после получения соответствующего письменного запроса и оплаты всех транспортных расходов.
- 5.3 **Коммерческая Тайна.** Аппаратное обеспечение Siemens является коммерческой тайной Siemens. Заказчик (а) не должен, за исключением случаев, разрешенных действующим законодательством, выполнять реверс-инжиниринг, дизассемблировать или иным образом пытаться раскрыть технологии, используемые в Аппаратном обеспечении, или разрешать доступ к Аппаратному обеспечению или его использование лицам, кроме Уполномоченных пользователей, чья работа требует доступа; (б) предпримет соответствующие действия для защиты конфиденциальности Аппаратного обеспечения; и (в) не будет удалять или скрывать любое уведомление или условное обозначение, прикрепленное к Аппаратному обеспечению.

- 5.4 **Отсутствие Других Прав.** Лицензия на Встроенное программное обеспечение в этих Условиях использования аппаратурного обеспечения не распространяется на любое программное обеспечение, отличное от Встроенного программного обеспечения, установленного в Аппаратном обеспечении, или поставляемое вместе или в связи с Аппаратным обеспечением, предоставляемым в соответствии с настоящим Соглашением. Никакие авторские права, патенты, товарные знаки, коммерческие тайны или другие права интеллектуальной собственности или права на использование конфиденциальной или собственной информации Siemens не предоставляются Заказчику в соответствии с этими Условиями использования Аппаратного обеспечения, если явно не указано или, в противном случае, не согласовано иное в письменной форме.
- 5.5 **Продолжение Действия.** Положения настоящего раздела 5 остаются в силе после прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения.
6. **РЕМОНТ.** Если дефект или неисправность Аппаратного обеспечения Siemens произошли после истечения Гарантийного срока или если такой дефект по какой-либо причине не подпадает под действие применимой гарантии в соответствии с разделом 4 настоящих Условий использования Аппаратного обеспечения или под действие Пакета услуг по обслуживанию или поддержке, который был приобретен для Аппаратного обеспечения Siemens, Заказчик может попросить компанию Siemens попытаться устранить такой дефект или неисправность. Тем не менее, услуги по ремонту не предлагаются для всего Аппаратного обеспечения Siemens и, даже если они предлагаются, Siemens не заявляет или не гарантирует, что все такие дефекты могут быть или будут отремонтированы или что Siemens согласится выполнить такой ремонт. Для выполнения таких ремонтных работ Заказчик соглашается оплатить услуги Siemens по текущим ставкам компании Siemens, а также любые обоснованные фактические расходы.

7. УСЛУГИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

- 7.1 **Общее Обслуживание.** Услуги по обслуживанию, расширению и технической поддержке для Аппаратного обеспечения («Услуги по обслуживанию») регулируются Общими условиями услуг по обслуживанию, которые можно найти на веб-сайте www.siemens.com/sw-terms/mes и которые включены в настоящий документ посредством данной ссылки. Общие условия Услуг по обслуживанию дополнены приведенными ниже Особыми условиями обслуживания Аппаратного обеспечения.

7.2 Особые Условия Обслуживания

- 7.2.1 **Типы обслуживания.** Следующие Услуги по обслуживанию, связанные с Аппаратным обеспечением Siemens, доступны для отдельного приобретения Заказчиком (по отдельности «Тип обслуживания»), если в Заказе прямо не указано, что соответствующий Тип обслуживания уже включен. Не все Типы обслуживания доступны для каждого аппаратного изделия Siemens. Некоторые Типы обслуживания могут предлагаться только в сочетании с Услугами по обслуживанию Программного обеспечения, которые образуют «Систему» вместе с Аппаратным обеспечением Siemens.
- (a) Установка. Данный Тип обслуживания включает в себя установку Системы компанией Siemens один раз в течение срока действия Услуг по установке. Перед тем, как стороны назначат время установки, Заказчик уведомит Siemens о получении Системы. Установка будет производиться в обычное рабочее время в месте, указанном в Заказе, или по иной договоренности сторон. Компания Siemens не обязана устанавливать Систему, если (i) Система была изменена без письменного согласия Siemens; или (ii) Система подверглась необычному физическому или экологическому влиянию, неправильному использованию или другому негативному воздействию.
 - (b) Калибровка (или «CAL»). Данный Тип обслуживания включает калибровку Аппаратного обеспечения Siemens компанией Siemens один раз в течение срока действия Услуг по калибровке Аппаратного обеспечения Siemens для поддержания возможностей сбора данных или измерения в пределах допусков, указанных в Документации, действующей на момент поставки. Для части Аппаратного обеспечения Siemens может предложить специальный тип калибровки, для которого ISO-17025 от Siemens подтвердит, что калибровка была выполнена в соответствии со стандартом ISO-17025. Этот специальный тип калибровки по стандарту ISO 17025 будет (a) указан как «ISOCAL» в Заказе либо (b) доступен для приобретения отдельно под кодом продукта SCX-ISO17025 в Заказе. Подробная информация о сертификации ISO компании Siemens (включая сертифицированные организации, сертифицирующие организации, область сертификации и регистрационные номера сертификатов) опубликована на сайте www.siemens.com/global/en/general/system-certificates/di-sw.html.
 - (c) Обслуживание Аппаратного Обеспечения (или «MAINT»). Данный Тип обслуживания включает в себя ремонт и замену неисправного Аппаратного обеспечения Siemens, как описано в разделе 4.2 настоящих Условий использования Аппаратного обеспечения, в течение периода времени, описанного в Заказе. Данный Тип обслуживания включает в себя Калибровку, если Калибровка стала общедоступной для приобретения для данного конкретного Аппаратного обеспечения Siemens.
 - (d) Услуги по Поддержке (или «SUP»). Данный Тип обслуживания включает в себя обслуживание Аппаратного обеспечения и техническую поддержку, предоставляемую Заказчику по телефону или электронной почте для (i) использования Аппаратного обеспечения Siemens и (ii) исправления или поиска любых ошибок, дефектов или неисправностей Аппаратного обеспечения Siemens.

7.2.2 Особые Условия Обслуживания Аппаратного Обеспечения

- (a) Обновления. Обновления Аппаратного обеспечения, компонентов или модулей не входят в состав каких-либо Пакетов услуг и всегда оплачиваются отдельно. Модуль или компонент считаются обновленными, когда после (повторной) поставки соответствующего Аппаратного обеспечения Siemens Заказчику ему присваивается новый идентификационный номер продукта, который соответствует другой записи в прейскуранте Siemens. Обновления осуществляются только по отдельному Заказу.

- (b) Место Использования. За исключением обслуживания, относящегося к Аппаратному обеспечению Siemens из семейства MicReD и Veloce, приобретаемые Услуги по обслуживанию по умолчанию предоставляются в одном из региональных офисов Siemens. Каждая сторона несет расходы, связанные с отправкой Аппаратного обеспечения Siemens на адрес другой стороны для предоставления Услуг по обслуживанию. Если стороны договорятся о визите на место, Заказчик оплатит все командировочные расходы, связанные с таким визитом.
- (c) Релокация. Заказчик должен уведомить Siemens перед перемещением любого Аппаратного обеспечения Siemens с активным Типом обслуживания, требующим выезда персонала Siemens на место. Если новое местоположение находится за пределами стандартной зоны обслуживания Siemens, Siemens будет иметь право отменить любые соответствующие Услуги по обслуживанию.
- (d) Доступ. Siemens может запросить удаленный доступ к Аппаратному обеспечению Siemens для проведения диагностики с целью выявления неисправностей. Заказчик не должен необоснованно отказывать в предоставлении согласия. Siemens может установить и протестировать удаленный доступ к системе во время установки или при выполнении Услуг по обслуживанию.
- (e) Возврат и Замена. Аппаратное обеспечение (включая детали Аппаратного обеспечения), которое является неисправным или было заменено в рамках Услуг по обслуживанию, является собственностью компании Siemens. Если Заказчик не возвращает замененное Аппаратное обеспечение или его детали в течение 30 дней с момента замены, Siemens выставляет счет Заказчику, а Заказчик должен оплатить текущую стоимость Аппаратного обеспечения или деталей, которые не были возвращены. Для некоторых изделий или вариантов обслуживания Заказчик должен заменить неисправную деталь соответствующей деталью, включенной в стандартный комплект обслуживания, поставляемый Siemens с Аппаратным обеспечением для замены, и вернуть неисправную деталь Siemens для замены.

7.2.3 Прочие условия

- (a) Условия. Если Заказчик заказывает Услуги по обслуживанию после истечения Гарантийного срока или срока действия предыдущего Типа обслуживания, Siemens оставляет за собой право по своему усмотрению (а) выполнить проверку системы и сделать ценовое предложение на ремонт, прежде чем Заказчик сможет приобрести Услуги по калибровке, обслуживанию Аппаратного обеспечения или поддержке или (б) взыскать плату, равную количеству Типов обслуживания, которые были бы необходимы для покрытия срока, начиная с даты истечения Гарантийного срока или приобретения последнего Типа обслуживания того же типа, в зависимости от того, что наступит позже.
- (b) Исключения. Услуги по обслуживанию не распространяются на дефекты или неисправности в Аппаратном обеспечении Siemens, возникающие в результате любых действий, ситуаций или событий, которые исключены из гарантии или приводят к потере гарантии, как это предусмотрено в действующих в настоящее время положениях и условиях для Аппаратного обеспечения.
- (c) Гарантия. Siemens единолично подтверждает и гарантирует, что Услуги по обслуживанию Аппаратного обеспечения будут выполняться профессионально и с надлежащим уровнем качества.
- (d) Субподрядчики. Siemens будет иметь право заключить субдоговор на выполнение некоторых или всех своих Услуг по обслуживанию Аппаратного обеспечения третьей стороной, которая будет обладать теми же правами и обязанностями, что и компания Siemens.
- (e) Срок Действия и Прекращение Услуг по Обслуживанию. Срок действия Типа обслуживания начинается с даты вступления в силу, указанной в Заказе, и продолжается в течение одного года или более длительного периода времени, согласованного сторонами в Заказе. Приобретенные Услуги по обслуживанию могут быть прекращены только в соответствии с положениями о прекращении действия Соглашения. Прекращение Соглашения не затрагивает права сторон, которые соблюдались до прекращения Соглашения.

8. УСЛОВИЯ LEASE. Положения и условия данного раздела 8 применяются к любой Lease для Аппаратного обеспечения или Системы.

- 8.1 **Lease.** Все Lease заключаются при условии наличия Аппаратного обеспечения или Системы на момент Заказа. За исключением случаев, предусмотренных в разделе 8.6, никакое право собственности или право владения на Аппаратное обеспечение не передается Заказчику, и право собственности на Аппаратное обеспечение остается у Siemens или третьей стороны, от которых компания Siemens получила право на предоставление Аппаратного обеспечения или Системы в аренду.
- 8.2 **Сроки и Стоимость Lease.** Право на использование Аппаратного обеспечения или Системы ограничено периодом времени, согласованным компанией Siemens и Заказчиком в Заказе. Если в Заказе явно не указано иное, срок Lease начинается в день поставки Аппаратного обеспечения или Системы Заказчику. Стороны могут договориться в отдельном Заказе о продлении срока Lease на дополнительный ограниченный срок или сроки после истечения первоначального срока Lease. По истечении первоначального срока или срока продления, если применимо, или после прекращения Соглашения в соответствии с настоящими Условиями использования Аппаратного обеспечения, Соглашением, или любой конкретной Lease право Заказчика на использование Аппаратного обеспечения или Системы прекращается, и Заказчик должен прекратить любое дальнейшее использование и немедленно вернуть Аппаратное обеспечение или Систему на производственное предприятие Siemens. Платежи в рамках Lease производятся авансом, не подлежат возврату, а соответствующие счета будут выставляться в порядке, указанном сторонами в Заказе.
- 8.3 **Состояние Аппаратного Обеспечения или Системы.** Если в Заказе явно не указано иное, по прибытии Аппаратного обеспечения или Системы на территорию Заказчика, Заказчик должен осмотреть Аппаратное обеспечение или Систему, чтобы убедиться в их

безопасности и надлежащем рабочем состоянии. Непредставление в письменном виде подтверждения состояния Аппаратного обеспечения или Системы в течение 3 рабочих дней после получения будет расцениваться как подтверждение того, что все Аппаратное обеспечение или Система находились в рабочем состоянии при доставке.

8.4 **Обязанности Заказчика**

- a) Надлежащее Использование. Заказчик будет использовать Аппаратное обеспечение или Систему стандартным надлежащим образом для целей, для которых оно предназначено в соответствии с Документацией для этого Аппаратного обеспечения или Системы. Заказчик будет всегда (i) относиться к Аппаратному обеспечению или Системе с надлежащим уровнем ответственности, (ii) обеспечивать его чистоту и (iii) принимать все обоснованные меры предосторожности, чтобы защитить его от пыли и других загрязнений с учетом оправданного износа. Заказчик гарантирует, что его пользователи прочитали Документацию на Аппаратное обеспечение или Систему перед использованием и обучены нормальной и безопасной эксплуатации оборудования, аналогичного Аппаратному обеспечению или Системе.
- b) Передача и Обременение Аппаратного Обеспечения или Системы. За исключением случаев, специально отмеченных в Условиях использования Аппаратного обеспечения, Заказчик не может передавать в залог или обременять, распространять, сдавать в субаренду, закладывать, сдавать в аренду, продавать или иным образом передавать во владение (будь то обмен, дарение, законное или иное действие) Аппаратное обеспечение или Систему полностью или частично любому другому лицу без предварительного письменного согласия компании Siemens.
- c) Модификация Аппаратного Обеспечения или Системы. Заказчик не должен модифицировать, изменять, адаптировать, встраивать или объединять Аппаратное обеспечение или Систему.
- d) Местоположение и Территория. Заказчик не может использовать Аппаратное обеспечение или Систему за пределами Территории. Заказчик проинформирует Siemens о точном местонахождении Аппаратного обеспечения или Системы по запросу Siemens.
- e) Маркировка Собственности. Аппаратное обеспечение или Система может иметь маркировку или отметки, чтобы указать, что это собственность Siemens, и Заказчик не может удалять такие этикетки, пластины или метки.
- f) Право Проверки. Компания Siemens может в обычное рабочее время при обоснованном предварительном уведомлении посетить служебное помещение Заказчика, где хранится или используется арендуемое Аппаратное обеспечение или Система, для определения и проверки состояния Аппаратного обеспечения или Системы и проведения проверки для определения соблюдения Заказчиком настоящих Условий использования Аппаратного обеспечения.

8.5 **Возврат Аппаратного Обеспечения**. Если в Заказе или настоящих Условиях использования Аппаратного обеспечения явно не указано иное, по истечении срока или прекращении Lease Заказчик должен вернуть все Аппаратное обеспечение в том же состоянии, в котором оно было по прибытии на территорию Заказчика, и в рабочем состоянии. За исключением нормального износа, Заказчик соглашается заплатить за любое повреждение или потерю Аппаратного обеспечения независимо от причины. Возвращенное Заказчиком Аппаратное обеспечение, которое не работает, повреждено или имеет отсутствующие компоненты, будет отремонтировано в соответствии с исходным рабочим порядком компании Siemens за счет Заказчика. Для любого Аппаратного обеспечения, которое (i) возвращается поврежденным или в нерабочем состоянии и не может быть восстановлено или (ii) не может быть возвращено в компанию Siemens по какой-либо причине, будет выставлен счет Заказчику по текущей рыночной стоимости.

8.6 **Выкуп Арендуемого Аппаратного Обеспечения**. При условии, что Заказчик полностью оплатил или оплатит все сборы за весь срок действия Lease, включая любые применимые налоги, пошлины, тарифы и сборы, и если в Заказе указана цена выкупа Аппаратного обеспечения, Заказчик имеет право приобрести Аппаратное обеспечение по указанной цене выкупа. При любом таком выкупе Заказчик соглашается со следующими условиями: (i) Аппаратное обеспечение продается «как есть» без каких-либо гарантий, (ii) все Программное обеспечение или любое операционное программное обеспечение, включенное в Систему ее производителем, будет удалено до выкупа; и (iii) Заказчик связывается с (a) производителем Аппаратного обеспечения для получения подписки на лицензии на программное обеспечение и услуг поддержки, связанных с Аппаратным обеспечением, и (b) компанией Siemens для получения подписки на лицензии на программное обеспечение и услуг поддержки, связанных с Программным обеспечением.

8.7 **Ограниченнная Гарантия и Отказ от Ответственности**. Если в Заказе явно не указано иное, Аппаратное обеспечение или Система будут покрываться Услугами по обслуживанию, поэтому положения в разделе распространяются на Аппаратное обеспечение или Систему в течение всего срока Lease.

8.8 **Транспортные Расходы, Стоимость Перевозки Груза и Риск**. Если в Заказе не указано иное, каждая сторона будет нести расходы и ответственность за риски, связанные с отправкой Аппаратного обеспечения или Системы на указанный адрес доставки другой стороны до места назначения (Инкотермс 2020).

8.9 **Ответственность и Освобождение от Ответственности**. Заказчик несет ответственность за все повреждения Аппаратного обеспечения или Системы, не покрываемые явными гарантиями, предоставленными в настоящих Условиях использования Аппаратного обеспечения. Заказчик обязуется освободить Siemens от каких-либо претензий третьих сторон по возмещению ущерба, штрафов или затрат (включая увеличение налогов, адвокатские гонорары и расходы), связанных каким-либо образом с каким-либо использованием или халатностью в отношении Аппаратного обеспечения или Системы. Положения настоящего раздела останутся в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Соглашения по какой бы то ни было причине.

8.10 **Прекращение действия и Восстановление**. Если какая-либо сторона нарушает настоящие Условия использования Аппаратного обеспечения или Соглашения и не может в течение 5 рабочих дней после письменного уведомления о нарушении устраниТЬ

проблему, а затем с надлежащими мерами предосторожности попытаться устранить неисправность, другая сторона может путем письменного уведомления прекратить действие любой Lease с немедленным вступлением в силу и без нарушения права на компенсацию или других средств правовой защиты, которые может иметь такая сторона.

За исключением случаев, когда это может быть запрещено применимыми законами о банкротстве и несостоятельности, в случае несостоятельности стороны или невозможности погашения задолженности в случае ее возникновения, а также в случае добровольного или принудительного производства по делу о банкротстве этой стороной или против нее или назначения получателя либо правоприобретателя на получение прибыли от субъекта исполнения обязательства другая сторона может прекратить действие любой Lease путем письменного уведомления.

Если Заказчик не выполняет какие-либо обязательства по возврату Аппаратного обеспечения в соответствии с настоящими Условиями использования Аппаратного обеспечения, персонал, агенты и представители Siemens могут в любое время под ответственность Заказчика и за его счет войти в помещение Заказчика, где хранится или используется Аппаратное обеспечение или Система, для изъятия Аппаратного обеспечения или Системы.

- 8.11 **Особые Условия для Системного Программного Обеспечения.** Если лицензия на Программное обеспечение не предоставляется Заказчику как отдельное Предложение в Заказе, любое Программное обеспечение, предоставляемое Заказчику как часть Системы, будет регулироваться Стандартными дополнительными условиями Siemens, которые являются частью Соглашения, включая любые применимые условия для Предложений XaaS. Если в Соглашение еще не внесены изменения, включающие Стандартные дополнительные условия, то Стандартные дополнительные условия, доступные по адресу www.siemens.com/sw-terms/supplements, будут включены в него посредством ссылки. Если в Заказе указано, что Предложение системы включает Лицензионные единицы, то Программное обеспечение, предоставляемое Заказчику как часть Системы, считается Программным обеспечением SRD-A.

9. **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.** В дополнение к положениям об ограничении ответственности, содержащимся в Соглашении, в отношении Аппаратного обеспечения и любых связанных с ним услуг применяется следующее:

- 9.1 Siemens не несет ответственности за: (i) любые убытки или ущерб, частично или полностью вызванные несоблюдением любых и всех инструкций, связанных с Аппаратным обеспечением или Пакетом услуг, предоставленным Siemens; (ii) любые убытки или ущерб, вызванные Аппаратным обеспечением, которое было изменено или обслуживалось другими сторонами, кроме Siemens; (iii) любые убытки или ущерб, вызванные данными, сгенерированными Аппаратным обеспечением или с его помощью.
- 9.2 Заказчик защищает компанию Siemens от ответственности и ограждает ее от любых претензий, убытков (финансовых или иных), ущерба, обязательств, расходов, увеличения налогов или расходов (включая, без ограничений, судебные издержки и обоснованные гонорары адвокатам), которые могут быть присуждены или предъявлены любым лицом и которые связаны с тем, каким образом выполнялись Услуги, связанные с Аппаратным обеспечением, если такой способ является результатом указаний Заказчика или его уполномоченного представителя.

Положения настоящего раздела 9 останутся в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Соглашения.

10. **ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ АППАРАТНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ EDA.** Вне зависимости от положений настоящего Соглашения об обратном, следующие условия применяются к любому Аппаратному обеспечению, обозначенному в Заказе как «Аппаратное обеспечение EDA» или «EDA HW»:

- 10.1. **Ограничение Доступа к Аппаратному Обеспечению EDA.** Доступ к Аппаратному обеспечению EDA ограничен Уполномоченными пользователями Аппаратного обеспечения, за исключением любых физических или юридических лиц, которые осуществляют деятельность в сфере разработки, маркетинга или предоставления решений для автоматизации проектирования электронных устройств, включая, помимо прочего, прикладное программное обеспечение, аппаратное обеспечение для эмуляции или верификации, интеллектуальную собственность и встроенные продукты, либо в сфере сопутствующих услуг консалтинга или поддержки.
- 10.2. **Налоги.** Заказчик обязуется производить выплаты без каких-либо вычетов, удержаний или иных налогов. Заказчик несет полную ответственность за любые такие налоги, которыми облагаются платежи согласно настоящему документу.
- 10.3. **Дополнительные Ограничения Ответственности.** ВСЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, УКАЗАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, БУДУТ ПРИМЕНЯТЬСЯ К ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УБЫТКОВ, ВОЗНИКШИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ SIEMENS НА АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ EDA ПО СОГЛАШЕНИЮ; ОДНАКО НИКАКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО РАЗДЕЛА НЕ БУДУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ SIEMENS ПРОДОЛЖАТЬ ЗАЩИТУ ПО ЛЮБЫМ ИСКАМ ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ И ЗА СЧЕТ СОБСТВЕННЫХ СРЕДСТВ. ВСЕ ОТКАЗЫ ОТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, УКАЗАННЫЕ В СОГЛАШЕНИИ, БУДУТ ТАКЖЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ В ОТНОШЕНИИ ЛИЦЕНЗИАРОВ SIEMENS. ЛИЦЕНЗИАРЫ SIEMENS НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ.
- 10.4. **Гарантийный Срок.** Гарантийный срок на Аппаратное обеспечение EDA составляет 90 дней, начиная с 15-го дня после поставки или установки, в зависимости от того, что наступит раньше. Во избежание сомнений, за исключением случаев, оговоренных в настоящем документе, остальные гарантийные положения настоящих Условий использования Аппаратного обеспечения распространяются на Аппаратное обеспечение EDA.